Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rolling Aventicum	JNR
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Avanches	Date / Datum Date / Data	12.06.2016
Start/Beginn Début/Inizio	14:00	End/Ende Fin/Fine	16:12
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB47		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	47

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215095	FAUGEL	Marion	
Official scorer Marqueur	RLH1	MAIMONE	Laura	
Referee 1 Arbitre 1	207032	SANSONNENS	Gilles	
Referee 2 Arbitre 2	208165	SCHMID	Jérôme	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	1	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	6

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Rolling Aventicum

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
77	©	STETTLER	Aymeric				209305
3	A	GALLIADI	Anthony				213332
30	G	AEBISCHER	Samuel	X	X	X	211309
	G						
11		SCHORNOZ	Kellian				213119
14		APOTHELOS	Samuel				211163
96		SPAHR	Michaël				211274
91		GALLEY	Elias				211369
66		POCHON	Loïc				212317
72		CORMINBOEUF	Aurélien				216807
89		SAPIN	Maxime				213134
93		MEER	Johannes				212448

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	FORNACHON	Didier		201282

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:25	11		1				
25:37	72	96	2				
30:52	11	14	3				
31:29	96		4				
47:06	11	14	5				
51:06	89	77	6				
61:01	96	77	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X		X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:20	66	2	05:43	D
09:58	91	2	11:58	H
21:26	11	2	23:26	E
28:47	91	2	30:47	H
29:18	66	2	31:18	A
34:54	11	2	36:54	E
44:28	91	2	45:50	H
48:03	91	2	48:36	D
51:39	72	2	53:39	A
TOTAL			18	min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
77	©	SANTORO	Simone				208049
17	A	KAUFFMANN	Matteo				211405
1	G	POZZI	Brendan	X	X	X	208079
	G						
88		GONCALVES	Daniel				210352
10		RAMPININI	Daniele				209295
18		BERNASCONI	Johnny				214140
9		BERNASCONI	Daniel				207459
66		MASCELLANI	Mattia				216823
22		LUCCHINI	Alessio				212439
27		FERRETTI	Alessandro				212316
26		CIRIELLO	Mattia				204246

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	GIOVETTO	Andrea		10068

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:43	18	9	1				
26:05	9	17	2				
27:35	88		3				
41:15	10		4				
45:50	10	17	5				
48:36	26	88	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:53	10	2	12:53	E
13:15	88	2	15:15	H
21:26	77	2	23:26	A
28:47	10	2	30:47	E
30:20	18	2	31:29	G1
59:06	77	2	61:06	G1
TOTAL			12	min